

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 3 (2001)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Vitrine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tout sur J+S 2000

L'éditorial 6/2001 de «mobile» est un numéro très spécial: Il est en effet consacré exclusivement au thème J+S 2000 et sera envoyé à tous les moniteurs et monitrices de Jeunesse+Sport. L'objectif est de communiquer toutes les nouveautés liées à Jeunesse+Sport de manière claire et attractive, au travers de nombreux exemples concrets. Certaines disciplines sont déjà sur les rails et testent les changements, d'autres vont suivre. Le passage définitif au nouveau système J+S 2000 est prévu dès 2003.

La nouvelle figure de J+S, le coach, sera présentée en détail dans «mobile» 6/2001. L'utilisation du journal du coach et des manuels d'entraînement, la nouvelle administration, les rapports avec les offices canto-

naux ou les associations, la distribution des subsides, etc., des sujets qui seront également thématiques dans ces colonnes...

Le cahier pratique du numéro 6/2001 intéressera (presque) tous les lecteurs et lectrices par son thème universel: le renforcement musculaire. Des exercices soigneusement sélectionnés, présentés de manière claire et visuelle, trouveront écho aussi bien chez les enseignants que chez les entraîneurs et moniteurs.

m

«mobile» 6/2001 paraîtra fin novembre.

## Tirage spécial

«mobile» 6/2001 sera tiré exceptionnellement à 120'000 exemplaires, grâce au partenariat avec J+S et au soutien de plusieurs sponsors. Tous les moniteurs et monitrices J+S recevront ce numéro spécial aux côtés des fidèles abonnés/ées. Il se peut que certaines

personnes, par des recoupements, le reçoivent à double; dans ce cas, un des vos proches pourra peut-être en profiter, pensez-y!



## Nouveau rédacteur à «mobile»

Depuis début septembre, Roland Gautschi complète l'équipe de rédaction de la revue «mobile». Professeur d'éducation physique (diplôme II de Zurich) et instituteur, il remplace Bernhard Rentsch à la tête de l'édition de langue allemande. A côté de son activité à Macolin, Roland Gautschi enseigne la natation et l'éducation phy-

sique aux niveaux primaire et secondaire. Il est de plus entraîneur de handball des juniors de ZMC Amicitia Zürich.

Bernhard Rentsch, son prédécesseur, a donc officiellement quitté la rédaction de la revue le premier septembre pour s'investir dans le service information de l'Office du sport de Macolin. Il restera toutefois proche de la revue en tant que collaborateur et responsable de la promotion et du club des lecteurs.

## Remerciements à nos partenaires:



Le bureau suisse de prévention des accidents bpa est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.



La dernière page de couverture, en couleur, est consacrée à Rivella, qui propose en outre des offres intéressantes aux membres du mobileclub.



Helvetia Patria parraine le Cahier pratique.



VISTA Wellness propose des offres intéressantes aux membres du mobileclub.



Biokosma propose des offres intéressantes aux membres du mobileclub.

«mobile» (année 3; 2001) est née de la fusion des revues «Macolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

Directeurs de la publication:



Office fédéral du sport (OFSPO), représenté par Heinz Keller, directeur

Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP), représentée par Joachim Laumann, président

Rédacteur en chef  
Nicola Bignasca (NB)

Comité de rédaction  
Marcel Favre (MF), Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Barbara Meier (bm), Walter Mengisen (wm), Bernhard Rentsch (bre), Rose-Marie Repond (RRe), Max Stierlin (St), Janina Sakobielski (JSA), Peter Wüthrich (Wü)

Rédacteurs  
Eveline Nyffenegger (Ny), Véronique Keim (vke), rédaction française; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), rédaction italienne; Roland Gautschi (gau), rédaction allemande.

Photographe  
Daniel Käsermann (dk)

Traducteurs  
Patrick Pfister, Nicole Buchser, rédactrice, Christine Martin, Dominique Müller.

Adresse de la rédaction  
«mobile», OFSPO, 2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 64 18  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail: mobile@baspo.admin.ch  
www.mobile-sport.ch

Graphisme et prépresse  
agenturtschi.  
Soodstrasse 53/Postfach  
8134 Adliswil 2  
www.agenturtschi.ch

Régie des annonces  
Pilatus Annoncen  
Postfach 365  
6011 Kriens  
Tél.: 041/318 34 74  
Fax: 041/318 34 70

Impression  
Zollikofer AG  
Fürstentlandstrasse 122  
9001 St. Gallen  
Tél.: 071/272 77 77  
Fax: 071/272 75 86

Enregistrement des abonnés et changements d'adresse  
Rédaction «mobile», OFSPO, 2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 63 08  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail: mobile@baspo.admin.ch

Membres de l'ASEP: Secrétariat de l'ASEP  
Neubrückstrasse 155, 3000 Bern 26  
Telefon: 031/302 88 02  
Fax: 031/302 88 12  
E-Mail: svssbe@access.ch

Prix de vente  
Abonnement annuel (6 numéros):  
Fr. 35.- (Suisse), Fr. 40.- (étranger)  
mobileclub: Fr. 15.-

Reproduction  
Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction.  
La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

Tirage  
Edition en français: 3184 exemplaires  
Edition allemande: 10233 exemplaires  
Edition en italien: 1515 exemplaires

ISSN 1422-7851



# HOTEL SONNENBERG DÄVOS

Week-end sports de neige à Davos

## Cours d'initiation au télémark et visite du gymnase sportif

**S**ports d'hiver autrement: attaquez la nouvelle saison par un cours d'initiation au télémark. Cette ancienne technique remise au goût du jour vous garantit des sensations différentes. Profitez d'une journée en compagnie d'instructeurs compétents qui vous feront découvrir les subtilités d'un ski pas comme les autres. Votre visite du gymnase alpin de Davos vous en apprendra davantage sur cet établissement reconnu sur les plans national et international.

Vous disposerez naturellement de temps pour des compléments de programmes individuels ou pour des échanges de points de vue entre personnes intéressées par le sport et son environnement. L'offre du *mobileclub* comprend le cours d'initiation au télémark, la visite du gymnase alpin, deux nuits à l'Hôtel Sonnenberg (avec piscine, sauna et salle de fitness), ainsi qu'un souper en commun.

**Quand:** du vendredi 14 (vers 18 h) au dimanche 16 décembre 2001.

**Où:** à Davos.

**Prix:** arrangement total pour les membres du *mobileclub*: Fr. 375.-, pour les non-membres: Fr. 395.-. Nuit en chambre double.

Supplément en chambre individuelle: Fr. 30.-.

**Informations et inscriptions:** Secrétariat *mobileclub*, Bernhard Rentsch, OFSPO, 2532 Macolin. Tél. 032 397 52 55, fax 032 327 64 78, e-mail [bernhard.rentsch@baspo.admin.ch](mailto:bernhard.rentsch@baspo.admin.ch)

Les inscriptions seront prises en compte selon l'ordre d'arrivée. Délai d'inscription: 10 novembre 2001.

# mobileclub

Le club des lecteurs abonnés à la revue «mobile»

Offre de VISTA Wellness AG

## Bâtons de nordic-walking en 7 longueurs différentes

En collaboration avec le partenaire de «mobile» VISTA Wellness S.A., nous vous proposons, en exclusivité, des bâtons de nordic-walking de haute qualité disponibles en 7 longueurs différentes. Les membres du *mobileclub* bénéficient d'un rabais supplémentaire. Pour choisir la longueur de vos bâtons, il suffit de multiplier votre taille par 0,7. (En cas de doute, commandez la taille juste en dessous.) N'oubliez pas de mentionner votre taille en cm sur le bulletin de commande.

**Matière:** aluminium spécial Ergel, très résistant et stable. Poignées réglables, gommées pour les sols asphaltés.

**Prix:** pour les lecteurs et lectrices: Fr. 89.70 la paire (TVA incluse, port non compris) au lieu de Fr. 119.-. Pour les membres du *mobileclub*: Fr. 80.70 la paire (TVA incluse, port non compris).

**Commande:** au moyen du talon ci-dessous à retourner au secrétariat du *mobileclub*. La livraison et la facturation se font directement par VISTA Wellness S.A., 2014 Bôle. Téléphone 032/841 42 52, fax 032/841 42 87, e-mail [office@vistawellness.ch](mailto:office@vistawellness.ch)

Cours à Macolin

## Introduction au massage sportif

Comment détendre les muscles crispés ou fatigués après l'entraînement, le jeu ou le travail? Au cours d'un séminaire de deux jours, DUL-X de Biokosma vous offre la possibilité d'acquies les connaissances de base théoriques et pratiques du massage sportif. Vous apprendrez également quelques «trucs» utiles, les mesures immédiates à prendre en cas de blessures dues au sport, et celles utiles à leur prévention. Vous aurez également l'occasion de ressentir personnellement les bienfaits d'un massage sportif après avoir pratiqué des activités sportives à l'extérieur.

**Lieu:** les infrastructures de l'Office fédéral du sport à Macolin offrent un environnement idéal pour le cours.

**Date:** samedi 13 et dimanche 14 octobre 2001.

**Frais:** Fr. 365.- pour les membres du club; Fr. 390.- pour les non-membres. Le prix de ce séminaire de deux jours comprend une nuitée, tous les repas ainsi que l'ensemble du matériel de cours et de travail.

**Inscription:** les inscriptions se font au moyen du bulletin ci-dessous à retourner au secrétariat du *mobileclub*. Pour de plus amples renseignements, appelez le 032/397 52 55. Les documents nécessaires vous seront envoyés avant le cours, directement à votre adresse. Le nombre des participants étant limité, les inscriptions seront acceptées selon leur ordre d'arrivée. Le cours n'a lieu que si 16 personnes au minimum sont inscrites.

Aux éditions de l'ASEP

## Education physique à l'école enfantine + CD Jeux de mouve- ments en musique

Prix spécial pour membres du *mobileclub* Fr. 40.-.

A la médiathèque de l'OFSPO

## Vidéocassette «Checkliste NORDA»

Un film avec des exercices appropriés pour l'introduction à la lecture de carte.

Prix spécial pour membres du *mobileclub* Fr. 25.-.

# mobileclub

Commandes réservées uniquement aux membres du *mobileclub* (pour les nouveaux membres: prière de remplir également le talon de droite).

- ☐ **Week-end sport de neige à Davos**
  - ☐ Membre du *mobileclub* Fr. 375.-
  - ☐ Non-membre Fr. 395.-
- ☐ **Cours de massage**
  - ☐ Membre du *mobileclub* Fr. 365.-
  - ☐ Non-membre Fr. 390.-
- ☐ **Bâtons de nordic-walking**
  - ☐ Membre du *mobileclub* Fr. 80.70 (TVA incluse, port non compris)
  - ☐ Non-membre Fr. 89.70 (TVA incluse, port non compris)Taille de l'utilisateur/trice en cm: .....
- ☐ **Set Education physique à l'école enfantine + CD Jeux de mouvements en musique.** Prix spécial pour membres du *mobileclub*: Fr. 40.-.
- ☐ Vidéocassette «Checkliste NORDA» au prix spécial de Fr. 29.-

Nom / Prénom

Adresse

NPA/Localité

Téléphone

Date et signature

A retourner à l'adresse suivante: Bernhard Rentsch, OFSPO, 2532 Macolin, Fax 032/327 64 78

## Commande

A retourner à l'adresse suivante:

Rédaction de la revue «mobile», OFSPO, 2532 Macolin, Fax 032/327 64 78

- ☐ Je m'abonne pour un an à la revue «mobile» ainsi qu'au *mobileclub* (Fr. 50.- pour la Suisse, Fr. 55.- pour l'étranger).
- ☐ Je m'abonne pour un an à la revue «mobile» (Fr. 35.- pour la Suisse, Fr. 40.- pour l'étranger).
- ☐ J'aimerais un abonnement à l'essai (3 numéros au prix de Fr. 15.-).
- ☐ Je suis déjà abonné(e) à la revue «mobile» et j'aimerais devenir membre du *mobileclub* (Fr. 15.- par an).

Nom / Prénom

Adresse

NPA/Localité

Téléphone

Fax

**Utilisation des données personnelles des abonnés à des fins commerciales**

Dans le cadre du concept de sponsoring de la revue «mobile», les données personnelles des abonnés seront communiquées aux sponsors. Si vous ne souhaitez pas que vos données personnelles soient transmises à nos sponsors, veuillez nous le faire savoir expressément.

☐ Je ne veux pas que l'on utilise mes données personnelles à des fins commerciales.

Date et signature





**DE QUELLE COULEUR  
EST VOTRE SOIF?**



**rivella rouge.**

**SANTÉ LA SOIF!**

[www.rivella.ch](http://www.rivella.ch)

